

ELLE[®]

DECORATION

ПУТЕВОДИТЕЛЬ

ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ДЕКОРУ ОСЕНЬ 2016





Путеводитель составлен и подготовлен командой Французского центра дизайна с целью обогатить ваше знание французского декора и порекомендовать мероприятия для посещения во время ваших поездок в Париж.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЦЕНТР ДИЗАЙНА способствует процветанию и распространению последних творческих тенденций и традиций французских мастеров за пределами Франции.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЦЕНТР ДИЗАЙНА — это платформа для профессионального общения и деловых контактов между специалистами в области архитектуры, декора и искусства жизни.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЦЕНТР ДИЗАЙНА помогает русскоговорящим специалистам в их работе с французскими производителями: организация деловых поездок, поиск партнеров на рынке, подбор необходимой продукции, коммерческое и логистическое сопровождение, нетворкинг...

ФРАНЦУЗСКИЙ ЦЕНТР ДИЗАЙНА — официальный представитель выставки MAISON & OBJET в России, странах СНГ и Балтии.

КОНТАКТЫ :
france@centrefrancaisdudesign.com
facebook.com/centrefrancaisdudesign
www.centrefrancaisdudesign.com

СОДЕРЖАНИЕ

- 4** ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО
- 6** КУЛЬТУРНЫЕ ВЫСТАВКИ ЭТОЙ ОСЕНИ
- 10** ДИЗАЙН В ПАРИЖЕ
- 12** ПОЧЕТНЫЙ ГОСТЬ – ШАРЛЬ ЗАНА.
ПРЕЗЕНТАЦИЯ НОВОЙ КОЛЛЕКЦИИ И ИНТЕРВЬЮ



20



ЛУЧШИЕ ФРАНЦУЗСКИЕ ФАБРИКИ ДЕКОРА:

- 15** Jaune De Chrome
- 16** D. Porthault
- 17** Jean Perzel
- 18** Hérès
- 19** J.L Coquet
- 20** Lissoy
- 22** Bernard Pictet
- 23** Ligne Roset
- 24** Novidis
- 25** Cinier
- 26** АДРЕСА

Сверху вниз: Блюдо Chardons, инкрустация золотом, J.L Coquet. Полотенца для ванной, лен, коллекция Melange, оттенки Cumin, Olive, Lissoy. Радиатор Dunes, эксклюзивная коллекция, Cinier.



Фото на обложке: Интерьер французского архитектора и дизайнера ШАРЛЯ ЗАНА (CHARLES ZANA) — кафе Artcurial в Париже. Фотограф: Jacques Perion

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

ДИЗАЙН В КОНТЕКСТЕ



Алексей Дорожкин,
главный редактор
ELLE DECORATION

В нашем мире больших скоростей и не менее стремительной интерьерной моды есть вечные ценности. Качество, традиции и мастерство — самые важные среди них. Франция была и остается одним из главных хранителей этого исторического наследия, а многие производители предметов интерьера внесены в список национального достояния, оберегаемого государством. Неважно, в каком направлении работают эти немногочисленные производства — золоченая бронза или классический хрусталь, художественное стекло или авангардная мебель — главное, что их традиции продолжают. Сегодня современный интерьер в любом стиле немаловажно без уникальных объектов, которые делают его непохожим на остальные. В историю художественной мебели, едва не прервавшейся с развитием индустриального производства, сегодня вписываются новые страницы именно благодаря таким компаниям. Ведь без любви к прошлому нельзя двигаться вперед.



Кира Озани, основатель
и директор Французского
центра дизайна

Мы счастливы второй год подряд представлять вам самые интересные новости из самого сердца Парижа. Для нас большая честь познакомить вас с французским архитектором и дизайнером интерьеров Шарлем Зана, чьи работы и проекты представлены в нашем буклете. Мы расскажем вам о последних тенденциях в мире дизайна и декора, об уникальных французских фабриках и их продукции, о самых ярких событиях в сфере дизайна и культурных мероприятиях в Париже. Пусть этот буклет станет для вас дизайнерским путеводителем по французской столице, источником творческого вдохновения или же просто поможет скрасить минуты отдыха — мы старались, чтобы вам было приятно его читать. Создание каталога было для нас огромным удовольствием, собственно, как и всегда, когда речь идет о том, чтобы разделить с российской аудиторией нашу любовь к французским интерьерам.

Фото: FCD, Данила Горюнов (1), Тимур Артамонов (1).



ПАРИЖ / 2-6 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА / 20 - 24 ЯНВАРЯ 2017 ГОДА
ВЫСТАВОЧНЫЙ ЦЕНТР PARIS NORD VILLEPINTE

ПАРИЖ -
ИСТОЧНИК
ВЫСОКОГО
ВДОХНОВЕНИЯ

WWW.MAISON-OBJET.COM #M016



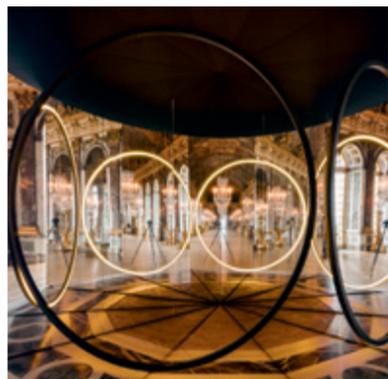
MAISON
&OBJET
PARIS

PARIS
DESIGN WEEK

INFO@SAFISALONS.FR

SAFI ORGANISATION, A SUBSIDIARY OF ATELIER D'ART DE FRANCE AND REED EXPOSITIONS FRANCE / ВЫСТАВКА ОТКРЫТА ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
DESIGN © BE-POLES - IMAGE © DR - ZIMMONT/STRY

КУЛЬТУРНЫЕ ВЫСТАВКИ

Олафур Элиассон. Инсталляция в Версале
Your sense of unity.Фрагмент экспозиции «Жан Нувель:
Мебель архитектора».Олафур Элиассон. Инсталляция в Версале
Deer mirror.

ОСЕННИЙ ПАРИЖ

ФРАНЦУЗСКИЙ ЦЕНТР ДИЗАЙНА СОВЕТУЕТ ПОСЕТИТЬ ЭТОЙ ОСЕНЬЮ НЕСКОЛЬКО ВЫСТАВОК. ЛЮБИТЕЛЬСКИЕ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ, ОНИ ПОДПИТАЮТ ВАШУ ЛЮБОВЬ К ДИЗАЙНУ, ПОМОГУТ ЛУЧШЕ ЕГО ПОНЯТЬ И ВДОХНОВЯТ НА ПРЕКРАСНЫЕ ПРОЕКТЫ.

БИЕННАЛЕ АНТИКВАРОВ

Biennale des Antiquaires

Событие будет интересно не только профессиональным коллекционерам и декораторам, но и просто любителям искусства. Биеннале организуется Национальным синдикатом антикваров в Grand Palais (Большой дворец). Это не только величественное историческое здание, но и известный культурный и выставочный центр Парижа.

С 10 по 18 сентября 2016 года

Ежедневно с 11:00 до 20:00

В четверг, 15 сентября, до 23:00

Grand Palais

Avenue Winston-Churchill, 75008, Paris

www.biennale-paris.com

МИШЕЛЬ УЭЛЬБЕК. ОСТАТЬСЯ В ЖИВЫХ

Michel Houellebecq. Rester vivant

С 1990-х годов Мишель Уэльбек остается одним из наиболее читаемых франкоязычных авторов в мире. Его романы «Элементарные частицы» (1998), «Расширение пространства борьбы» (1994) и другие переведены на многие языки. Экспозиция, созданная самим писателем, переворачивает традиционное представление о выставке, объединяя литературу и фотографию, правду и вымысел.

Поэт, эссеист, романист и режиссер, Мишель Уэльбек тесно связан с фотографией, которая сопровождает его с начала карьеры и которой он отдает должное

на страницах своих шумевших бестселлеров. Состоящая из звуков, фотографий, инсталляций и фильмов, выставка предлагает погрузиться в парадоксальный мир своего создателя — Мишеля Уэльбека.

До 11 сентября 2016 года

Ежедневно, кроме вторника, с 12:00 до 24:00

Palais de Tokyo (Дворец Токио)

13, avenue du Président Wilson, 75116, Paris

www.palaisdetokyo.com

ЖАН ЛЮРСА (1892–1966). ПОД ЗВУКИ СОЛНЦА

Jean Lurçat (1892–1966). Au seul bruit du soleil

Выставка в Галерее гобеленов, посвященная Жану Люрса, приглашает нас познакомиться с творчеством художника, керамиста, создателя шпалер, оставившего яркий след в истории современного гобелена. Оформление выставки, задуманное архитектором, дизайнером и страстным коллекционером предметов искусства Жан-Мишелем Вильмоттом, является данью уважения старшему брату, для которого декор и архитектура были неразрывно связаны между собой. Выставка поможет зрителю понять, что объединяет гобелены, ковры и декор интерьеров высокого уровня.

До 18 сентября 2016 года

Ежедневно, кроме понедельника, с 11:00 до 18:00

Galerie des Gobelins (Галерея гобеленов)

42 avenue des Gobelins, 75013, Paris

www.mobiliernational.culture.gouv.fr

ВСЕЛЕННАЯ КОЛЛЕКЦИОНЕРОВ

Univers des collectionneurs

14 приглашенных декораторов, дизайнеров и сценаристов разместят предметы искусства и другие коллекционные объекты в жилом пространстве. В этом году избранными станут Ора-Ито, Тристан Оэр, Фабрис Оссе, Жуан Манку, Рафаэль Наво, Даниэль Сюдюка, Тьерри Мерию, Герт Вуржан, а также Vasciochi Associati, Bismut & Bismut, Oitoemponto.

С 3 по 18 сентября 2016 года

Ежедневно с 11:00 до 19:00

Monnaie de Paris (Парижский монетный двор)

11 quai de Conti, 75006, Paris

www.monnaieparis.fr

ВОСТОЧНЫЕ САДЫ — ОТ АЛЬГАМБРЫ ДО ТАДЖ-МАХАЛА

Jardins d'Orient — De l'Alhambra au Taj Mahal

Выставка рассказывает историю восточных садов. От Иберийского полуострова до Индии — это маршрут из 300 предметов искусства, макетов и инженерных решений с посещением необычного временного сада и огромной растительной инсталляции-иллюзии. Выставка проанализирует источники вдохновения, законы и вариации восточных садов, а также связи с садами Западной культуры.

От висячих садов Вавилона до современного парка Аль-Азхар в Каире, от Альгамбры в Гранаде до экспериментального сада в Алжире, от королевского сада до общественного сквера — захватывающий маршрут, в сердце которого неизменный источник жизни сада — вода.

До 25 сентября 2016 года

Вторник – пятница с 10:00 до 18:00

Суббота, воскресенье с 10:00 до 19:00

Institut du monde arabe (Институт Арабского Мира)

1 rue des Fossés Saint-Bernard, 75005, Paris

www.imarabe.org

ОЛАФУР ЭЛИАССОН В ВЕРСАЛЕ

Olafur Eliasson à Versailles

С 2008 года Версальский дворец ежегодно организует выставки, посвященные современным французским и иностранным художникам. Элиассон впервые представит здесь свои работы: пять во дворце и три в садах Версаля.

Родившийся в Дании в 1967 году, Олафур Элиассон является всемирно известным художником. Его работы исследуют восприятие и самовосприятие, движение и физические опыты. Особую популярность принесли ему впечатляющие инсталляции The weather project (2003) в лондонском музее Tate Modern и в The New York City Waterfalls (2008).

Датско-исландский художник Олафур Элиассон под-

КУЛЬТУРНЫЕ ВЫСТАВКИ

ходит к саду и замку Версаля как к полю для экспериментов — визуальных и чувственных. Он не устанавливает объекты, но располагает их таким образом, чтобы вовлечь зрителя в диалог.

Инсталляции в саду составляют триптих, объединенный темой воды, которая, как известно, является ключевым элементом классического сада.

Во дворце автор приглашает нас поучаствовать в визуальной игре с чередой зеркал. Декор салонов остается нетронутым, но он меняется благодаря тому, что умножается количество точек, с которых мы смотрим на интерьер. Посетитель с удивлением обнаруживает свой образ в неожиданных ракурсах; пространство увеличивается, трансформируется. Художник превозносит богатство барочных интерьеров, которое позволяет ему построить другую реальность. Перемещения и дестабилизация меняют восприятие салонов и приглашают посетителя стать их активным участником.

До 30 октября 2016 года

Ежедневно, кроме понедельника, с 9:00 до 18:30

Château de Versailles (Версальский замок)

www.chateauversailles.fr

ПЕРСОНА — ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЧЕЛОВЕЧНО

Persona — Étrangement humain

Наше понимание человеческого постоянно меняется. Существует множество вещей, чей статус более приближен к статусу личности (или, по крайней мере, одушевленного существа), нежели предмета. Произведения искусства — западного или восточного, народного или авторского современного — и объектам высоких технологий все чаще приписываются такие неожиданные качества, которые переводят их в ряд почти человека.

Этот переход и эта путаница, которые создаются между человеческим и нечеловеческим, и особые отношения, связывающие эти понятия в различных культурах, и являются сюжетом этой антропологической выставки.

До 13 ноября 2016 года

Вторник, среда, воскресенье с 11:00 до 19:00

Четверг, пятница, суббота с 11:00 до 21:00

Musée du quai Branly (Музей Бранли)

37 quai Branly, 75007, Paris

www.quaibrantly.fr

БОЛЬШОЙ ЗОО-ОРКЕСТР

Le Grand Orchestre des Animaux

Фонд современного искусства Cartier представит «Большой зоо-оркестр», вдохновленный творчеством Берни Краузе, американского музыканта и биоакустика. Выставка приглашает зрителей погрузиться в звуковую и визуальную медитацию, выстроенную вокруг

КУЛЬТУРНЫЕ ВЫСТАВКИ

находящегося под угрозой животного мира планеты. За сорок лет Берни Краузе собрал 5 тысяч часов записей звуков дикой природы — восхитительное погружение в звуковой мир животных, в мир биофонии.

Мексиканские архитекторы Маурисио Роча и Габриэла Каррильо создают архитектурную среду, объединяющую прозрачные конструкции здания Жана Нувеля, чтобы воссоздать в виде метафоры расположение симфонического оркестра, в котором первой скрипкой выступают представители животного мира.

На выставке также представлен 18-метровый рисунок, выполненный пиротехнической пудрой китайским художником Кай Гуо-Кянг. Следы горения и дыма создали на бумаге пейзаж с дикими животными, собравшимися на водопой — метафора мира и высшей уязвимости.

На этом фоне, отсылающем к древнейшей наскальной живописи, выставка также представит захватывающие и странные изображения животных, пойманных «фотоловушками» японского художника Манабу Миязаки и впервые выставленных вне Японии.

До 8 января 2017 года

Вторник с 11:00 до 22:00

Среда – воскресенье с 11:00 до 20:00

Fondation Cartier pour l'art contemporain (Фонд современного искусства Cartier)

261 boulevard Raspail, 75014, Paris

www.fondation.cartier.com

ОСКАР УАЙЛЬД. АБСОЛЮТНЫЙ НАГЛЕЦ

Oscar Wilde. *L'impertinent absolu*

Малый дворец представляет первую во Франции большую выставку, посвященную известному писателю Оскару Уайльду, и отдает должное этому идеальному франкофону и яркому франкофилу. Действительно, Оскар Уайльд множество раз бывал в Париже в период с 1883 по 1890 год и умер здесь же в бедности и нужде после лондонского обвинения в гомосексуализме в 1885 году. Он был другом Андре Жида, Пьера Луи, был знаком с Малларме, Верленом, Виктором Гюго. Он написал на французском языке свою пьесу «Саломея», главная роль в которой предназначалась Саре Бернар. Его могилу на кладбище Пер-Лашез венчает скульптура Якоба Эпштейна.

Выставка в Малом дворце проследит ход жизни и творчества Оскара Уайльда. В экспозиции будет представлено более 200 документов, портретов, картин художников-прерафаэлитов с комментариями самого Уайльда, а также отрывки из фильмов.

С 28 сентября 2016 года по 15 января 2017 года

Вторник – воскресенье с 10:00 до 18:00

Пятница с 10:00 до 21:00

Petit Palais (Малый дворец)

www.petitpalais.paris.fr

БЕРНАР БЮФФЕ. РЕТРОСПЕКТИВА

Bernard Buffet. *Rétrospective*

Парижский Музей современного искусства организует ретроспективу творчества Бернара Бюффе (1928–1999), который считается не только одним из самых известных французских художников XX века, но и одним из самых спорных. Выставка предложит пересмотреть его творчество сквозь призму сотни отобранных картин.

Анализируя картины Бюффе, очень выборочные ввиду большой продуктивности художника, выставка покажет качество и неожиданное разнообразие того, что останется в истории как одно из самых ярких и значимых явлений в изобразительном искусстве конца прошлого века. Экспозицию, построенную по хронологическому принципу, откроют ранние работы Бернара Бюффе, где художник вкладывал новый смысл в целый набор форм и предметов. Выставка затронет также контекст послевоенного творчества художника: споры о реализме, наглядном изображении и абстракции. В результате рождается образ художника как парадоксального творца, который обращается к исторической живописи тогда, когда эта тема исчезает; который сочетает аскетичность живописи и достаток, огромный успех у публики и полное отторжение у мира искусства.

С 14 октября 2016 года по 26 февраля 2017 года

Вторник – воскресенье с 10:00 до 18:00

Четверг с 10:00 до 22:00

Musée d'Art moderne de la Ville de Paris (Музей современного искусства Парижа)

11 Avenue du Président Wilson, 75116, Paris

www.mam.paris.fr

ДУХ «БАУХАУЗА»

L'esprit du Bauhaus

«Архитекторы, скульпторы, художники — мы все должны вернуться к художественным ремеслам», — так писал архитектор Вальтер Гропиус в своем манифесте «Баухауза». Основанный в 1919 году в Веймаре и распущенный в 1933 году в Берлине перед лицом растущего нацизма «Баухауз» — это школа художественного обучения, которая стала неоспоримым элементом истории искусств XX века.

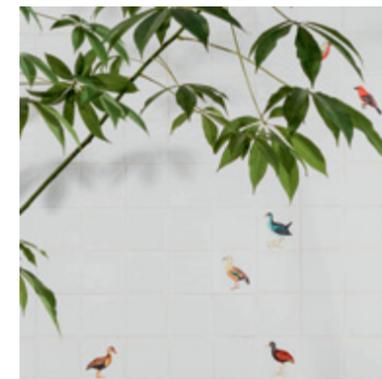
Школа «Баухауз» была основана Гропиусом с целью вдохнуть жизнь в жилое пространство и архитектуру посредством слияния изобразительного искусства, ремесла и индустрии.

Музей декоративного искусства отдает дань духу «Баухауза», выставляя более 900 предметов мебели, текстиля, рисунков, макетов, картин, перенесенных в обстановку школы и открывающих небывалые возможности для эксперимента. Сначала выставка рассматривает исторический контекст и источники, которые позволил «Баухаузу» появиться на свет, а затем проведет зрителя по всем этапам учебной программы для студентов различ-

КУЛЬТУРНЫЕ ВЫСТАВКИ



Marguerite Nakhla. В парке. Выставка «Восточные Сады».



«Птицы». Фрагмент выставки «Большой зоо-оркестр».



3D-макет временного сада в Институте Арабского Мира. Выставка «Восточные Сады».

ных ателье. Завершается она работами Матье Мерсье, чей взгляд на работы современников (художников, дизайнеров, скульпторов и творцов моды) отражает постоянство и радостный дух «Баухауза».

С 19 октября 2016 года по 26 февраля 2017 года

Ежедневно, кроме понедельника, с 11:00 до 18:00

Четверг с 11:00 до 21:00

Musée des Arts décoratifs (Музей декоративного искусства)

107–111 rue de Rivoli, 75001, Paris

www.lesartsdecoratifs.fr

ЖАН НУВЕЛЬ: МЕБЕЛЬ АРХИТЕКТОРА

Jean Nouvel: *mes meubles d'architecte*

Представляя зрителям исчерпывающую подборку мебели и предметов, выставка не только устраивает ретроспективу, но и рассказывает о неизвестной стороне творчества Жана Нувеля — одного из величайших современных архитекторов. Чаще отвечая его личным желаниям, нежели стандартам, эта радикальная совокупность экспонатов открывает перед нами очень личный аспект жизни и мысли архитектора, отмеченного Притцкерской премией в 2008 году.

Жан Нувель создает мебель уже давно и обычно так говорит об этом: «Я не дизайнер, но архитектор, занимающийся дизайном». Его мебель и предметы быта функциональны, максимально строгие и всегда связаны с культурой эпохи, так же как и его архитектура, неотделимая от окружающего ландшафта. Говоря об «анти-дизайне», Нувель отталкивается от уже существующих понятий, отвергает слишком концептуальную мебель и превозносит простоту. В 1995 году Жан Нувель основал компанию JND (Jean Nouvel Design), чтобы иметь возможность развивать и курировать проекты мебели и предметов быта.

Экспозиция разворачивается по ходу музея и представляет знакомые предметы, над которыми Жан Нувель работает на протяжении вот уже 30 лет (например, коллекции мебели Less и Less Less). Они олицетворяют то, что является «методом Нувеля»: отталкиваясь от

простейшей формы, Нувель бесконечно совершенствует объект, доводя его до «нулевого дизайна».

С 27 октября 2016 года по 12 февраля 2017 года

Ежедневно, кроме понедельника, с 11:00 до 18:00

Четверг с 11:00 до 21:00

Musée des Arts décoratifs (Музей декоративного искусства)

107–111 rue de Rivoli, 75001, Paris

www.lesartsdecoratifs.fr

БАКСТ: ОТ РУССКОГО БАЛЕТА К ВЫСОКОЙ МОДЕ

Bakst: des Ballets russes à la haute couture

Художник, декоратор, иллюстратор и дизайнер Лев Бакст (1866–1924) был одним из лидеров авангарда и участником объединения «Мир искусства». Соавтор первых «Русских сезонов», он рисует декорации и костюмы для таких шедевров, как «Шехерезада», «Видение Розы», «Полдень Фавна», «Дафнис и Хлоя»... Его творчество стало настоящим переворотом не только в искусстве театральные декораций, но также в моде и прикладном искусстве.

В честь 150-летия художника Парижская национальная опера и Национальная библиотека Франции организуют выставку-ретроспективу 130 работ Бакста. Она позволит проследить маршруты русского художника, ставшего значимой фигурой в Париже. Он учил Шагала и был другом Пикассо, его работами восхищались Марсель Пруст и Жан Кокто, они и сегодня вдохновляют наших современников.

С 22 ноября 2016 года по 5 марта 2017 года

Ежедневно с 10:00 до 17:00

Palais Garnier Bibliothèque-musée de l'Opéra (Библиотека-музей Оперы Гарнье)

8 rue Scribe, 75009, Paris

(вход на углу улиц Scribe и Auber)

www.bnf.fr

ДИЗАЙН В ПАРИЖЕ

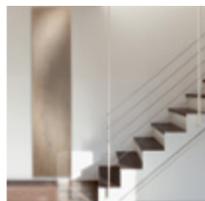
ДИЗАЙН В ПАРИЖЕ

ЧТО ПОСМОТРЕТЬ?

ЛЮБИТЕЛИ И ПРОФЕССИОНАЛЫ ДЕКОРА, ФРАНЦУЗСКИЙ ЦЕНТР ДИЗАЙНА ПРИГЛАШАЕТ ВАС ОТКРЫТЬ ЕГО ПОДБОРКУ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЯ ПАРИЖСКИХ АДРЕСОВ.

1. БУТИК D. PORTHAULT

В изысканном пространстве D. Porthault вашему вниманию предлагается текстиль для дома от кутюр: изящные ткани, старинные кружева, ручная вышивка, узоры ярких цветов...



Радиатор Uni Beton, современная коллекция, Cinier.

5 rue du Boccador, 75008, Paris

2. БУТИК J.L COQUET - JAUNE DE CHROME

Здесь представлены уникальные творения сразу двух фарфоровых фабрик made in France. От традиций до креативности — в них вы найдете абсолютно все стили.

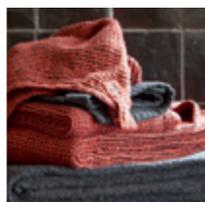


Встроенная раковина Niagara Mordor, Jaune de Chrome.

7 rue Royale, 75008, Paris

3. ШОУ-РУМ LISSOY

Параллельно с Maison & Objet, Lissou открывает временный шоу-рум в Париже. Откройте для себя изящество текстильных коллекций для дома из 100%-ного льна.



Полотенца для ванной, лен, коллекция Melange в оттенках Cognac, Carbone, Lissou.

Со 2 по 5 сентября 2016 года с 10:00 до 22:00
52 rue Charlot, 75003, Paris

4. ШОУ-РУМ ATELIERS BERNARD PICET

Стекло в декоре и архитектуре. Узнайте, как этот привычный материал может стать драгоценным в шоу-руме Бернара Пикте, мастера с мировым именем.



Хлопковый сатин, Porthault.



Коллекционная настольная лампа, модель 1930-х годов, Jean Perzel.

Посещение шоу-рума по записи: +33 1 48 06 19 25
47 rue Oberkampf, 75011, Paris

5. ШОУ-РУМ CINIER

Хотите узнать, как можно превратить отопительные батареи в ключевой элемент интерьера? Cinier приглашает обсудить ваши



Тарелка Kushi Agora, Jaune de Chrome.



Коллекция Held, J.L. Coquet.

дизайнерские проекты в своем парижском шоу-руме.

Шоу-рум открыт по записи: +33 6 16 67 85 16
10 rue du Pré-aux-clercs, 75007, Paris

6. ШОУ-РУМ JEAN PERZEL

Вы сможете увидеть все творения Jean Perzel с 1930-х годов до наших дней: потолочные светильники, люстры, бра, лампы, торшеры, консоли и светящиеся столы. Все эти объекты производятся с тем же мастерством и взыскательностью, что и в 1923 году, в здании, которое по заказу мастера построил архитектор Мишель Ру-Спиц в стиле ар-деко.

Вторник — пятница с 9:00 до 12:00 и с 13:00 до 18:00
Суббота с 10:00 до 12:00 и с 14:00 до 19:00
3 rue de la Cité Universitaire, 75014, Paris

7. PARIS DESIGN WEEK

PARIS DESIGN WEEK превратит столицу в калейдоскоп выставок, коктейлей, прогулок. NOW! LE OFF обратит ваше внимание на новые таланты: выставка представит около ста молодых дизайнеров.

С 3 по 10 сентября 2016 года
Les Docks, Cité de la Mode et du Design
34 quai d'Austerlitz, 75013, Paris
www.parisdesignweek.fr

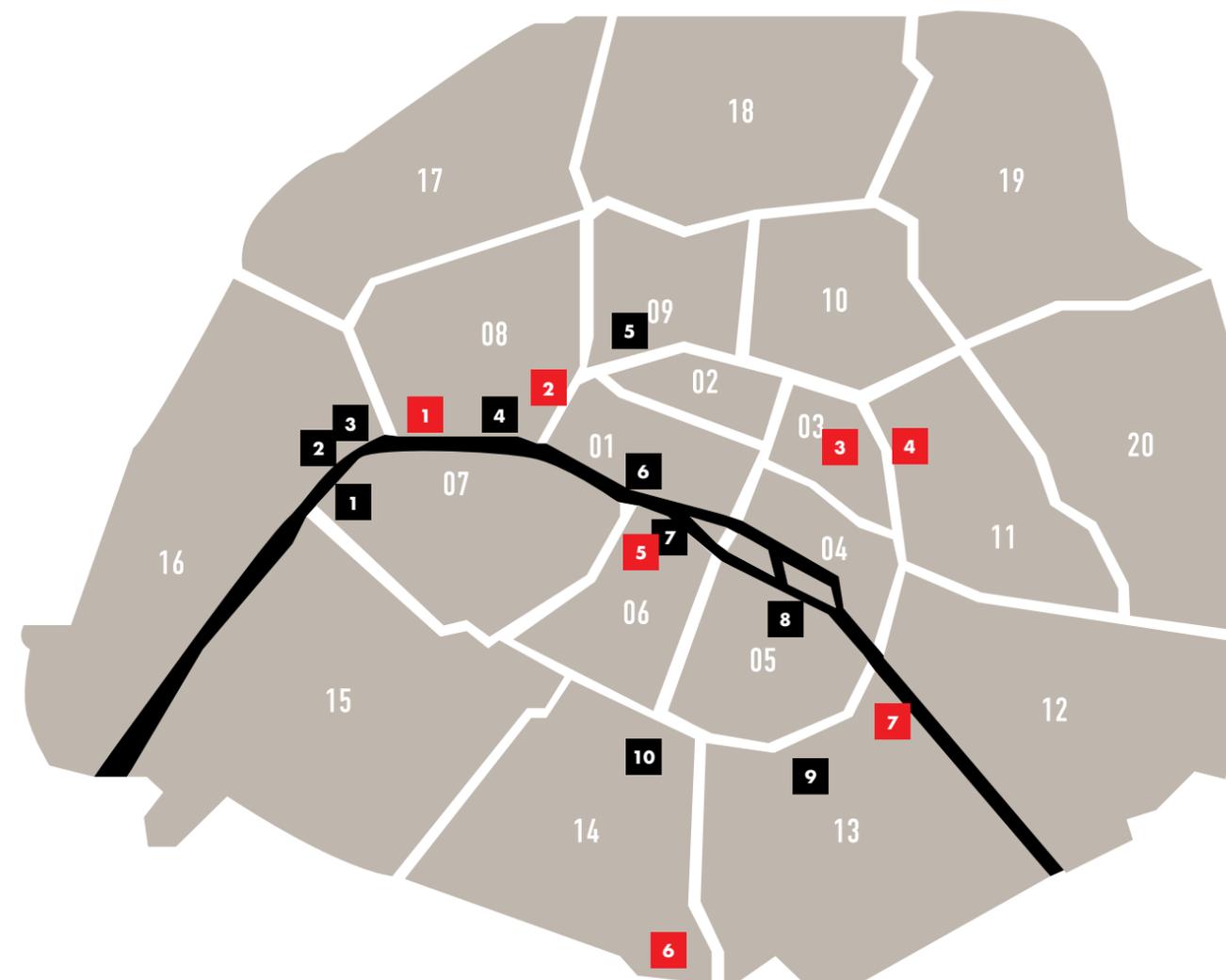
8. MAISON & OBJET

Со 2 по 6 сентября 2016 года Международный салон декора откроет свои двери для профессионалов дизайна со всего мира.

Со 2 по 6 сентября 2016 года
Paris Nord Villepinte
www.maison-objet.com

■ Адреса магазинов и профессиональные мероприятия

■ Адреса музеев



11

МУЗЕИ

Подробнее о временных экспозициях и выставках — на с. 5–9.

1. Musée du quai Branly

2. Palais de Tokyo

3. Musée d'Art moderne de la Ville de Paris

4. Petit Palais

5. Palais Garnier Bibliothèque-musée de l'Opéra

6. Musée des Arts décoratifs

7. Monnaie de Paris

8. Institut du monde arabe

9. Galeries des Gobelins

10. Fondation Cartier pour l'art contemporain

11. Château de Versailles

ПОЧЕТНЫЙ ГОСТЬ

ИДЕАЛЬНАЯ ЛИНИЯ

КИРА ОЗАНИ, ДИРЕКТОР ФРАНЦУЗСКОГО ЦЕНТРА ДИЗАЙНА, ЗАДАЛА НЕСКОЛЬКО ВОПРОСОВ ИЗВЕСТНОМУ ФРАНЦУЗСКОМУ АРХИТЕКТОРУ И ДИЗАЙНЕРУ ШАРЛЮ ЗАНА.



Архитектор
и дизайнер
Шарль
Зана.

20 лет работы, более 200 проектов по всему миру в сфере жилой и коммерческой архитектуры, сценографии и дизайна. Шарль Зана не нуждается в представлении. Его интерьеры в стиле современной классики не оставляют равнодушным. Между архитектурной точностью, эстетической чувственностью и культурным содержанием, проекты Шарля Зана — источник нескончаемого вдохновения.

Сегодня агентство Шарля Зана работает над роскошным жилым комплексом в Париже, шале в Швейцарии, дворцом в Венеции и люксовым отелем Cheval Blanc в Сан-Бартелеми.

За два десятка лет архитектор, выпускник престижной Национальной высшей школы изящных искусств, развил свой стиль, ради которого даже самые взыскательные клиенты выстраиваются в очередь. Шарль Зана — архитектор, занимающийся также декорированием интерьеров. Он дорожит этим двойным званием, потому что именно оно позволяет ему смешивать разные подходы: культурный, архитектурный, эстетический. Шарль Зана любит проводить параллели и утверждает, что дизайн интерьера должен иметь культурную

и художественную ценность. Это уникальная точка зрения влюбленного в искусство и увлеченного дизайнером художника.

Он регулярно приглашает друзей-галеристов участвовать в выставках в своем парижском бюро, расположенном на Левом берегу, чтобы сопоставить разные жанры и направления.

Как дирижер, он создает и оживляет для каждого нового проекта своеобразную симфонию. В его «оркестре» участвуют лучшие мастера-ремесленники, опытные специалисты по свету, ландшафтные дизайнеры первого порядка. Эта сплоченная команда следует за ним на всех этапах, от замысла до реализации. Результат — безукоризненное исполнение, сочетающее роскошь и продуманную концепцию, где архитектура стирает границы, чтобы творение говорило само за себя. Он предлагает декор, в котором взгляд заказчика мог бы каждый день находить новый культурный

или эстетический рельеф. Сам увлеченный коллекционер арт-объектов, Шарль Зана умеет сделать акцент на художественных собраниях своих клиентов. Тонкий эстет, он выделяет главные шедевры и при помощи декораторских приемов, словно экскурсовод, привлекает к ним внимание клиента. Делая отсылки к скульптуре, абстракции, рисунку и инсталляциям, в каждом проекте он пишет новую историю, придавая ей еще большую концептуальную ценность. Помимо этого интерьеры от Шарля Зана всегда теплые, уютные, созданные для комфортной жизни. Как архитектор, он тонко понимает сопряженность помещений и интуитивно чувствует пути каждого из членов семьи в доме, клиентов в магазине или посетителей в музее. Шарль Зана обладает чутьем к точному плану, перспективам, осям, которые он подчеркивает умелой игрой света.

WWW.ZANA.FR

НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ МЕБЕЛИ И АКСЕССУАРОВ ОТ ШАРЛЯ ЗАНА

Французский архитектор и дизайнер Шарль Зана представляет новую коллекцию из трех предметов мебели как оду природным материалам. Мебель, которую он создает из эlegantных материалов, отличается плавностью линий и современностью отделки. Его творения подтверждают любовь архитектора к стилю современной классики.



Журнальный стол Duple, кварцит и коричневая секвойя.



Лампа Mahon, кварцит, коричневая секвойя, абажур из акварельной бумаги.



Ваза Trevi, мрамор Arabescato.



Интерьер
ванной
комнаты.

ИНТЕРВЬЮ С МАСТЕРОМ

По работе вам приходится много путешествовать. Существует ли французский стиль в дизайне или в сегодняшнем мире глобализации такое понятие отсутствует?

Я французский архитектор, и поэтому осознаю всю важность французской культуры. Знание стилей, дух места и история предметов очень важны для меня. Конечно же, французский стиль существует или, скорее, французские стили, такие как классика XVII века, стиль Директории, ампир, ар-деко, стиль 1930-х годов или 1960-х, когда уникальное поколение дизайнеров и декораторов, таких как Пьер Полен, сотрудничало с невероятными

ПОЧЕТНЫЙ ГОСТЬ

JAUNE DE CHROME



Вверху Проект номера для гостиницы Hotel Marais в Париже.
Внизу Проект ресепшена для гостиницы Hotel Oréga в Париже.

художниками. Во все времена французский стиль распространялся по миру, и эта тенденция продолжается.

Каковы ваши отношения с Парижем, городом, где находится ваше бюро?

Я влюблен в Париж. Это идеальный микс элегантных и рабочих кварталов. Это столица человеческих масштабов, исторический город, который успешно развивается и становится современным, благодаря таким международным проектам, как модернизация квартала Сюлли-Морлан, трансформация острова Ситэ или метаморфоза района Батиньоль. Через 10 лет Париж будет не узнать, но при этом он все равно останется Парижем — великолепным городом, городом человечным, к которому я глубоко привязан, как и любой парижанин.

Знакомы ли вы с Россией? Какие чувства она у вас вызывает?

Я хорошо знаю Россию, мне повезло впервые оказаться там в 1990-х годах. Я очень люблю Москву — невероятный город, от которого исходит мощная энергия. Красная площадь — одно из самых



невероятных мест, которые я видел в жизни, а еще Большой театр, ГУМ и отель «Метрополь». Еще меня ошеломили сталинские высотки. Москва — это город контрастов, который не похож ни на какой другой.

Вы проектируете мебель. Это ваше хобби? Делаете ли вы это ради удовольствия или по необходимости — для собственных проектов?

Я проектирую мебель потому, что мне нравится. Это всегда было продолжением моей архитектурной деятельности. В этом году мы создали целую коллекцию для Escart International Paris, которая символизирует для меня французское

искусство жизни. Кроме того, совсем скоро ограниченным тиражом выйдет наша первая коллекция, которая будет выставляться в одной из галерей на Левом берегу.

Каким из последних проектов вы особенно гордитесь?

Каждый проект для меня — предмет гордости. Но на сегодняшний день наше агентство участвует в фантастическом проекте декорирования отеля Cheval Blanc в Сан-Бартелеми.

Какой аспект вашей профессии вам нравится больше всего?

Мне нравятся те особые отношения, которые связывают нас с клиентом во время разработки проекта. Это всегда поворотный момент, требующий точного понимания желаний клиента и одновременно следования конкретному направлению, которое вырисовывается в голове архитектора. Из такого успешного взаимодействия рождаются самые прекрасные проекты.

Чем бы вы занимались, если бы не стали декоратором?

Я бы был декораторшей.



1. Кофейник и чашка, Horizon Big Bang bronze. Доступны в бронзе, золоте или платине.

2. Раковина Taiga. Декор: платиновый лист и эмаль на фарфоре.

3. Вазы Noir Pailleté, Mordor.

УДИВИТЕЛЬНЫЕ ШЕДЕВРЫ

ФАРФОР С УНИКАЛЬНОЙ ГЛАЗИРОВКОЙ ОТ ФРАНЦУЗСКИХ ДИЗАЙНЕРОВ-ИННОВАТОРОВ — СОЧЕТАНИЕ ТЫСЯЧЕЛЕТНИХ ТРАДИЦИЙ И СОВРЕМЕННЫХ ДОСТИЖЕНИЙ.

Созданный и управляемый керамистом и художником Кристианом Ле Пажем и дизайнером Катрин Бадер, Jaune de Chrome — всемирно известный бренд, славящийся мастерством виртуозной глазировки и покоривший как эстетов, так и любителей инноваций. Вот уже много лет Jaune de Chrome производит

столовые сервизы для самых престижных и дорогих ресторанов и отелей планеты, а также для частных резиденций сильных мира сего. Jaune de Chrome предлагает и богатую коллекцию предметов для ванной комнаты и спа, в том числе раковины и декоративную плитку.

WWW.JAUNEDECHROME.COM

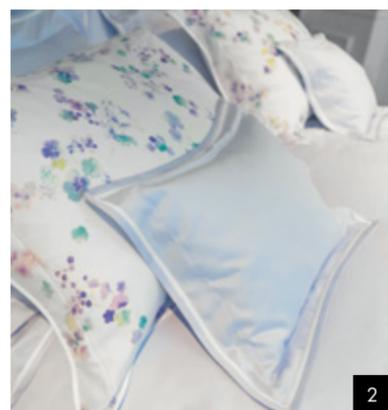
Jaune de Chrome
paris

D. PORTHAULT



СОБЛЮДАЯ ТРАДИЦИИ

СТОЛОВЫЙ ТЕКСТИЛЬ И ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ КАК ПРОИЗВЕДЕНИЯ ИСКУССТВА.
ВЫСОКАЯ МОДА ВО ФРАНЦУЗКОМ СТИЛЕ.



1. Ручная вышивка Ravots d'Orient, сатин, коллекция PE 16 Promenade impressionniste.

2. Наволочки из комплекта Aubérines 2016, сатин, коллек-

ция PE 16 Promenade impressionniste.

3. Рисунки Fleurs et Papillons et Arcadie, сатин, коллекция PE 16 Promenade impressionniste.

В 1920-х годах Даниель и Мадлен Порто открыли фирму по производству столового текстиля и постельного белья класса люкс. Вместо традиционных кипельно белых комплектов они стали выпускать белье с яркими цветными узорами и переливающимися орнаментами, и вскоре их творениями пленились Уинстон Черчилль, Коко Шанель, Брижит Бардо... Сегодня Дом D. Porthault продолжает традиции. Ткани ткнут на собственной мануфактуре из лучших волокон. Узоры наносят способом глубокой прокраски. Белье украшает изящная вышивка и кружево. Главный критерий качества для дизайнеров Дома D. Porthault — исключительная мягкость и приятные на ощупь фактуры.

WWW.DPORTHAULT.FR


D. Porthault
PARIS

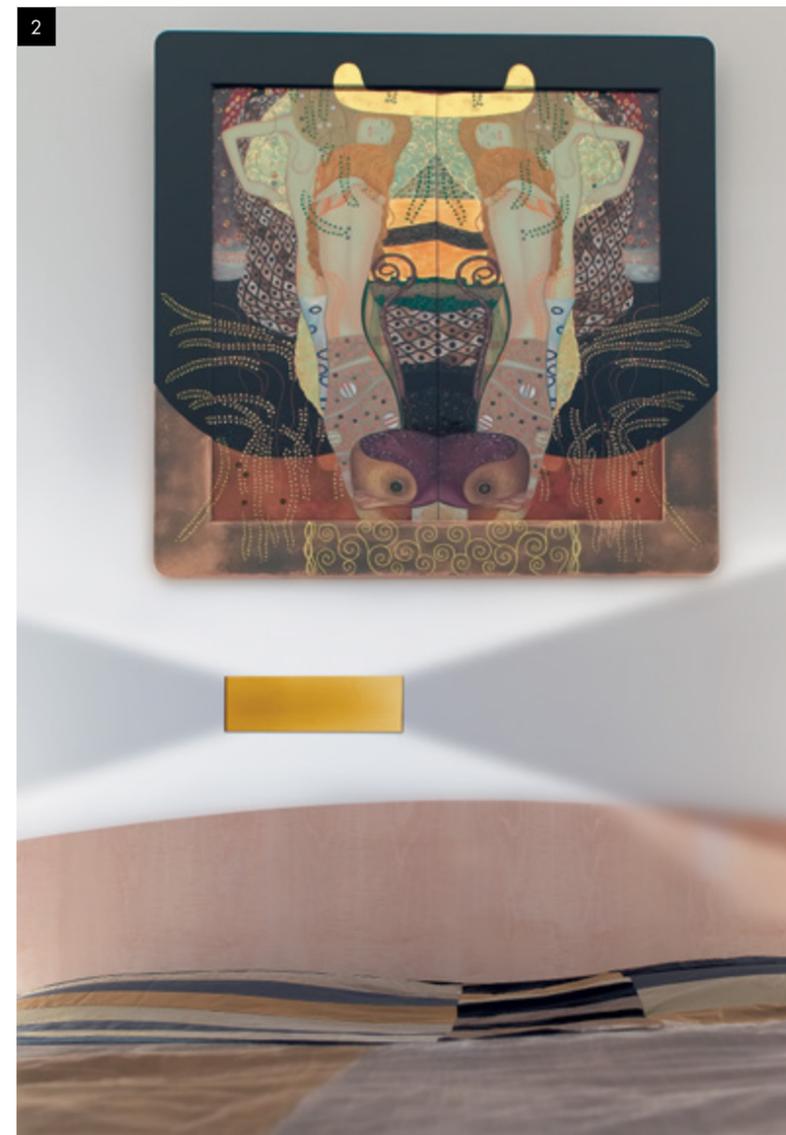
JEAN PERZEL



1. Бра, дизайн 1930-х годов, бронза, инкрустация хрусталем.

2. Светильник для изголовья кровати. Может использоваться для подсветки картин.

3. Оригинальный светильник, Jean Perzel. Доступен в бронзе и серебре.



УРОКИ ИСТОРИИ

ЛЕГЕНДАРНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ ЖАНА ПЕРЗЕЛЯ В СТИЛЕ АР-ДЕКО ДО СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ СОХРАНИЛИ СВОЙ ОСОБЫЙ ШАРМ И ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ.

Ар-деко перевернуло мир архитектуры и дизайна XX века и породило предприятие Жана Перзеля, который в 1923 году открыл свою мастерскую в Париже. Его творения — светильники и мебель из стекла и бронзы — украсили самые престижные парижские дома. Строгость инженерной составляющей его творений наряду с креативностью и простотой

форм создали стиль мастерской Jean Perzel. Компания, которой сегодня управляет внучатый племянник Жана Перзеля, как и прежде располагается в Париже. Все объекты, выходящие из ее мастерских, производятся вручную, что позволило компании получить знак «Предприятие живого наследия».

WWW.PERZEL.COM


JEAN PERZEL
PARIS

HÉRÈS

СЕКРЕТ МАСТЕРА

КАМЕННЫЕ ДОМА И КОНСТРУКЦИИ ОТ ПОТОМСТВЕННОГО ФРАНЦУЗСКОГО КАМЕНОТЕСА.

Уникальный проект — Дворец Людовика XIV в Лувр-сьене:

1. Мраморная статуя в дворцовом саду.

2. Интерьеры дворца. Стены, полы, колонны, балюстрады, карнизы — из

мрамора и камня, оформленные в стиле XVII века.

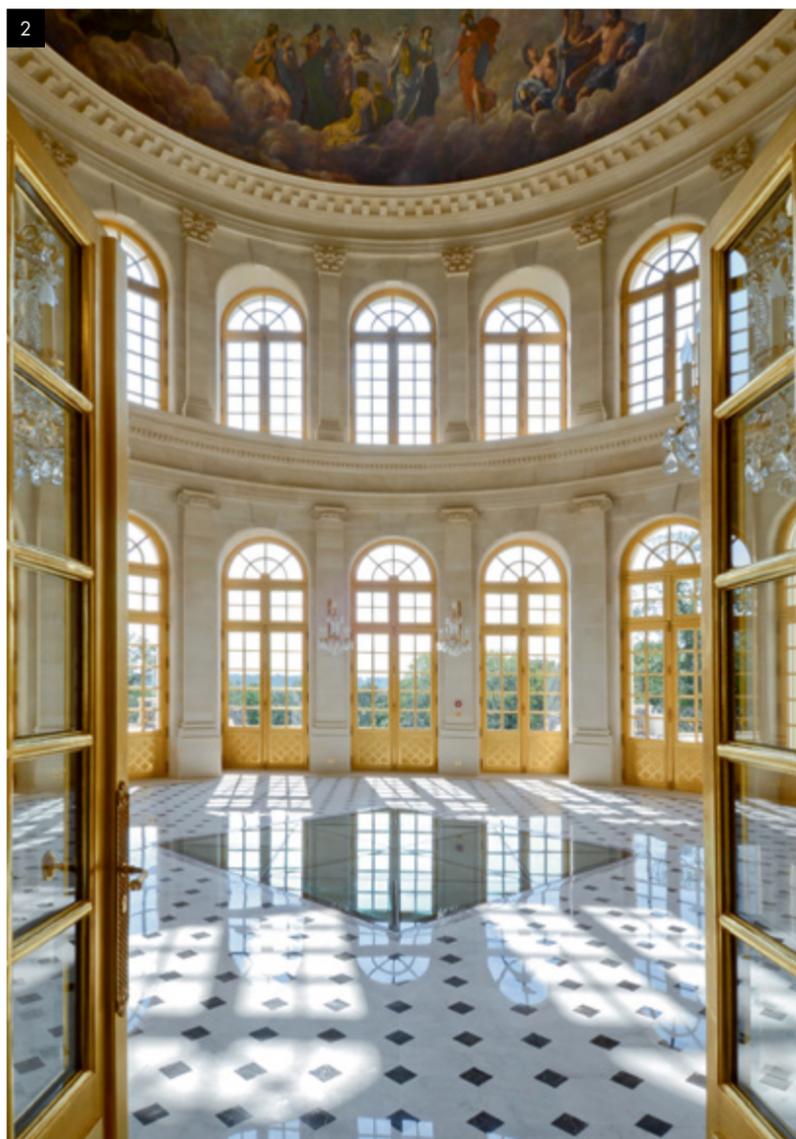
3. Копия бассейна Аполлона из Версальского сада, выполненная из камня и позолоченная в лучших традициях эпохи.

Луи-Жозеф Ламборо знает о камне все. Каменотес в четвертом поколении, он отточил ремесло своих предков, в течение 30 лет реставрируя выдающиеся памятники Франции, в том числе Лувр, Пон-Нёф и Версальский дворец. Это позволило ему также изучить основы классической архитектуры. Сегодня он возглавляет Hérés, одну из лучших каменотесных

мастерских Франции. Основываясь на простых набросках, Ламборо превращает в реальность каменные конструкции, будь то декоративные элементы или целые дома.

Полностью посвятив себя созданию проектов в классическом стиле, он предлагает свои услуги частным клиентам и организациям.

WWW.HERES.PARIS

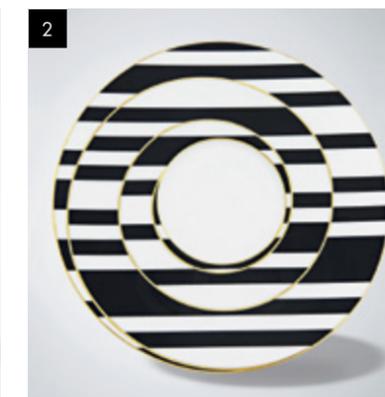


HÉRÈS

J.L COQUET

С 1824 года мануфактура J.L. Coquet производит в Лиможе уникальный белоснежный фарфор. Креативность, инновации, традиционное мастерство и экологичность отличают эти сервизы, вазы, шкатулки и подсвечники. Они украшены изящными рельефами, золотым и платиновым декором, инкрустацией горным хрусталем и драгоценными металлами. Сервизы J.L. Coquet стали эталоном для известных шеф-поваров, ими сервируют самые элегантные столы Европы и Ближнего Востока, выставляют в музеях как пример высокой эстетики. J.L. Coquet не идет на компромиссы и продает исключительно те предметы, которые полностью произведены и декорированы в Лиможе.

WWW.JLCOQUET.COM



ШТУЧНЫЙ ТОВАР

ЛИМОЖСКИЙ ФАРФОР С ПОЧТИ 200-ЛЕТНЕЙ ИСТОРИЕЙ. ИЗЫСКАННЫЕ ФОРМЫ И ПРЕВОСХОДНОЕ КАЧЕСТВО «100% MADE IN FRANCE».



1. Кофейник Atoll Chardons, фарфор, инкрустация золотом.

2. Черно-белая тарелка Opus в стиле оп-арт, отделка золотом.

3. Тарелки из коллекции Chardons. Первый и второй обжиг.

J.L. Coquet
1824 - FRANCE

LISSOY



ВЕРНЫЙ ПОДХОД

ДОМАШНИЙ ТЕКСТИЛЬ МАРКИ LISSOY ИМЕЕТ СВОЙ ФИРМЕННЫЙ СТИЛЬ: ШИК И ПРАКТИЧНОСТЬ.

1. Комплект постельного белья, оттенки British Green, Emerald, Turquoise pastel, Fil à Fil. Плед, коллекция Lin Ancien, оттенок Natuel Black.

2. Полотенца для ванной комнаты, коллекция Melange, оттенки Sesame, Carbone.

3. Шторы, коллекция Lin Ancien, оттенки Sarcelle, Cumin, Acier.

Как говорит создатель марки Жаки Хуард: «В производстве коллекций Lissoy используется премиальный лен с севера Франции — лучший в мире». Эта прочная гипоаллергенная ткань вдохновила бренд на создание полной коллекции домашнего текстиля: в нее вошли шторы, постельное белье, аксессуары для спальни, кухни и ванной. Эксклюзивная гамма цветов и мотивов Lissoy навеяна живописными пейзажами Франции и настолько велика, что подходит к интерьеру любого стиля. Уникальная кнопочная система позволяет и быстро застелить постель, и легко повесить шторы. Среди плюсов — возможность комбинировать комплекты и размерный ряд, разработанный для российского рынка.

WWW.LISSOY.FR



СТУДИЯ ДЕКОРА & ШОУ-РУМ ЭКСКЛЮЗИВНЫХ ФРАНЦУЗСКИХ БРЕНДОВ

- JACQUES PERGAY
- LA GALINE
- LISSOY
- TAKAYAKA
- VANESSA MITRANI
- LA CHARENNAISE
- DUWEL
- SILODESIGN PARIS

АДРЕС: МОСКВА, ЛЕНИНСКИЙ ПР-Т, 109
ТЕЛ.: +7 925 318 78 32



пред
меты

предметы,
которые тебя
окружают.

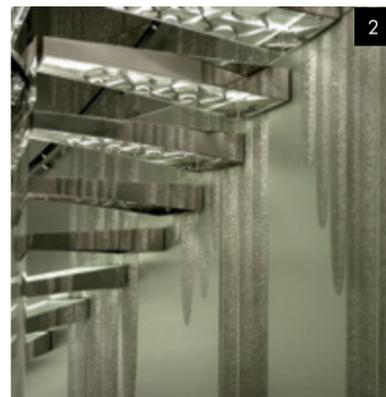
www.predmety-shop.ru

ATELIERS BERNARD PICTET

LIGNE ROSET

ОБЪЕКТ ЖЕЛАНИЙ

LIGNE ROSET — ОДИН ИЗ САМЫХ УСПЕШНЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ МЕБЕЛИ НА МЕЖДУНАРОДНОМ РЫНКЕ. 207 ЭКСКЛЮЗИВНЫХ МАГАЗИНОВ И 540 ТОЧЕК ПРОДАЖ В 60 СТРАНАХ МИРА.



1. Журнальный столик, стекло, эбеновое дерево, слюда, дизайн Bernard Pictet и Ludwig & Dominique.
2. Фрагмент интерьера яхты Quinta Essentia. Лестница из дутого стекла, покрытая серебром и обработанная кислотой. Архитектор Микела Ревербери.
3. Библиотека, мореный дуб, дизайн Ludwig & Dominique и Bernard Pictet.

СТЕКЛО С ХАРАКТЕРОМ

УНИКАЛЬНОЕ СТЕКЛО НЕОБЫЧНЫХ ФАКТУР, СОСТАВА И ЦВЕТА ДЛЯ АРХИТЕКТУРНЫХ ПРОЕКТОВ И ДЕКОРА ПО ВСЕМУ МИРУ.

Парижское ателье Бернара Пикте более 30 лет разрабатывает и изготавливает необычное стекло. С гравировкой, посеребренное и позолоченное, окисленное и меняющее цвет, стекло Ateliers Bernard Pictet украшает резиденции, дворцы, яхты и офисы крупнейших компаний по всему миру. Именитые декораторы используют

его в своих проектах. Ателье Бернара Пикте постоянно находится в поиске новых решений и черпает вдохновение в истории прикладного искусства. Оно предлагает архитекторам и декораторам широкую палитру обработанного стекла, а также создает для них эксклюзивные объекты.

WWW.BERNARDPICTET.COM

Фото: ©Jacques Pépion. ©Atelier Bernard Pictet.



Привлекая к работе талантливых дизайнеров, эта французская семейная компания разрабатывает новые концепции интерьера в русле современных тенденций и часто сама задает тон в мебельной моде. Фабрика является автором таких хитов, как Диван Togo от Мишеля Дукаруа, кровать Peter Maly Bett от Петера Мали, мягкая мебель Nils и Hudson от Дидье Гомеза, кресло Facett и диван Ploum от братьев Буруллек, мягкая мебель Manarola от Филиппа Нигро. Кроме того, Ligne Roset выпускает предметы по эскизам мэтра французского дизайна Пьера Полена. Для мебели Ligne Roset характерны простые линии, превосходное качество исполнения, ощущение уюта и неброская эмоциональность.

WWW.LIGNE-ROSET.COM



1. Диван Beau Fixe, дизайн Инги Семпле.
2. Стул TV, дизайн Пьера Полена. Легендарная модель создана мастером в 1953 году.
3. Диван Ploum, дизайн Ронана и Эрвана Буруллек.

ligne roset®

NOVIDIS



МУЗА В КАМНЕ

ДЕКОРАТИВНЫЕ МОЛДИНГИ ИЗ ПРЕССОВАННОГО, НАТУРАЛЬНОГО И ГИПСОВОГО КАМНЯ.

1. Фрагмент фасада здания. Облицовка из гипсового камня, Novidis.

2. Фасад театра в Плесси из гипса и камня.

3. Современная вилла в Гонконге, построенная в классическом стиле.

Компания Novidis является экспертом в производстве декоративных молдингов. Специалисты компании осуществляют индивидуальный подбор материала для каждого конкретного проекта с учетом даже самых экстремальных условий установки: мороза и резкой оттепели, сильной жары, вибрации. Продукция Novidis может быть адаптирована к любым несущим конструкциям (кирпич, металл, бетон и т. д.). Прессованный камень существует в 24 основных цветах и идеально воспроизводит поверхности натурального камня. Среди клиентов компании: Галерея Лафайет, отели Shangri La и Mandarin Oriental в Париже, отель Four Season's в Лондоне, лайнер Queen Mary II.

WWW.NOVIDIS.COM



CINIER

ЭТО ИСКУССТВО

ДИЗАЙНЕРСКИЕ РАДИАТОРЫ ОТ СЕМЕЙНОЙ КОМПАНИИ CINIER СТАНУТ ГЛАВНЫМ УКРАШЕНИЕМ ЛЮБОГО СОВРЕМЕННОГО ИНТЕРЬЕРА.

Техническое совершенство, комфорт и стиль являются главными ценностями этого семейного предприятия по производству дизайнерских радиаторов на протяжении вот уже 40 лет. Полностью выполненные вручную, от эскиза до финишной отделки, радиаторы превращаются в картины, скульптуры, зеркала, светильники...
Натуральный камень Oluscale в моделях Cinier гармонично сочетается с другими материалами для создания абсолютно современных объектов. Эффектные отделки (в том числе патинирование), разные рельефы и текстуры, использование натуральных пигментов, — все это превращает каждый радиатор Cinier в произведение искусства.

WWW.CINIER.COM



1. Бра Trio, светящиеся рамки из стали, LED.

2. Радиатор Titane Bronze Greenop, дизайн Джоанны Синье.

3. Радиатор Edo в японском стиле, камень Oluscale, дизайн Джоанны Синье.



АДРЕСА



Специальный рекламно-информационный проект Centre Français du Design и журнала ELLE DECORATION. (0+)

ATELIERS BERNARD PICTET

47 rue Oberkampf, 75011, Paris
www.bernardpictet.com

ШОУ-РУМ В ПАРИЖЕ:

47 rue Oberkampf, 75011, Paris
Посещение шоу-рума по записи:
+33 1 48 06 19 25

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В РОССИИ:

Людмила Лунина
lunina22@gmail.com
+7 909 959 36 37

CINIER

2 rue de Londres, 34200, Sète
www.cinier.com

ШОУ-РУМ В ПАРИЖЕ:

10 rue du Pré-aux-clercs, 75007, Paris
Шоу-рум открыт по предварительной записи: +33 6 16 67 85 16

ПРЕДСТАВИТЕЛИ В РОССИИ:

■ Arbat: santek@arbat-france.com
■ Тепло-Арт: www.teploart.ru
■ Хогарт: www.hogart.ru

HÉRÈS

89 avenue Jules Quentin, 92000, Nanterre
www.heres.paris

LISSOY

5 rue de Verdun, 35500, Vitry
www.lissoy.fr

ВРЕМЕННЫЙ ШОУ-РУМ В ПАРИЖЕ

СО 2 ПО 5 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА:
52 rue Charlot, 75003, Paris

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В РОССИИ

«ПРЕДМЕТЫ»: Киселева Дарья,
ar@predmety-shop.ru
+7 905 788 58 38

ИНТЕРЬЕРНЫЙ САЛОН «ПРЕДМЕТЫ»

Москва, Ленинский пр-т, 109,
ТРЦ «РИО», цокольный этаж
www.predmety-shop.ru

JEAN PERZEL

3 rue de la Cité Universitaire, 75014, Paris
www.perzel.com

ШОУ-РУМ В ПАРИЖЕ:

3 rue de la Cité Universitaire, 75014, Paris
Вторник – пятница с 09:00 до 18:00
(перерыв 12:00–13:00)
Суббота с 10:00 до 19:00
(перерыв 12:00–14:00)

LIGNE ROSET

www.ligne-roset.com

МАГАЗИНЫ В РОССИИ:

Москва:
■ «Рататуй»: ЦД Artplay, ул. Н. Сыромятническая, 10, корп. 4, студия 210
■ «Частная Коллекция»: ул. Б. Дорогомиловская, 9
■ Ligne Roset: SDP Interior, Интерьерный салон в «Новинском Пассаже», Новинский б-р, 31, ТДЦ «Новинский Пассаж», 2-й этаж
■ Ligne Roset: Интерьерный салон в «Крокус Сити Молл» (65–66-й км МКАД), ТЦ «Крокус Сити Молл», 2-я линия, 2-й этаж, бутик 178–180
Санкт-Петербург
Ligne Roset: ул. Б. Конюшенная, 2
Калининград
Дом Интерьера Isto: ул. Сержанта Колосова, 12
Казань
«Соло-Центр»: ул. Н. Назарбаева, 16
Самара
Grande Ville: ул. Советской Армии, 238А
Уфа
«Частная Коллекция»: ул. Чернышевского, 75, ТРК «Галерея ART»
Екатеринбург
Ligne Roset: ул. Мамина-Сибиряка, 126
Тюмень
Ligne Roset: ул. Советская, 51, корп. 4
Новосибирск
«Неоклассик»: ул. Кирова, 27
Омск
«Монблан»: пр-т Карла Маркса, 36/1
Красноярск
Ligne Roset: ул. Дубровинского, 54

Владивосток

Ligne Roset, ул. Прапорщика Комарова, 23А

D. PORTHAULT

9 avenue Franklin D. Roosevelt, 75008, Paris
www.dporthault.fr

БУТИК В ПАРИЖЕ:

5 rue du Boccador, 75008, Paris

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЗАКАЗЫ:

Nathalie Seiliez
+33 (0) 1 84 17 27 37
nseiliez@maison-porthault.com

J.L COQUET

1 Avenue de Limoges, 87400, Saint Léonard de Noblat
www.jlcoquet.com

БУТИК В ПАРИЖЕ:

7 rue Royale, 75008, Paris

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЗАКАЗЫ:

Bruno Charles-Gervais
+33 (0) 6 47 18 88 16
bcharlesgervais@jlcoquet.com

JAUNE DE CHROME

7 rue Royale, 75008, Paris
www.jaunedechrome.com

БУТИК В ПАРИЖЕ:

7 rue Royale, 75008, Paris

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЗАКАЗЫ:

Bruno Charles-Gervais
+33 (0) 6 47 18 88 16
bcharlesgervais@jlcoquet.com

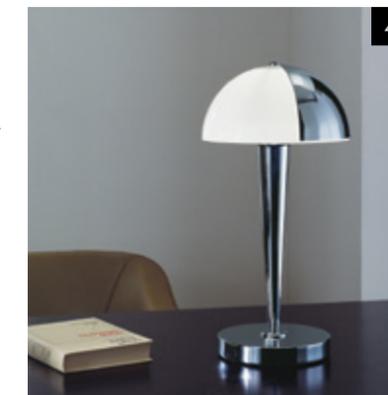
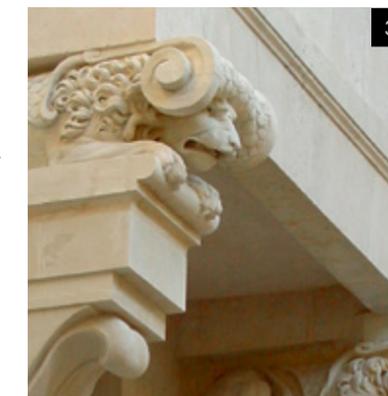
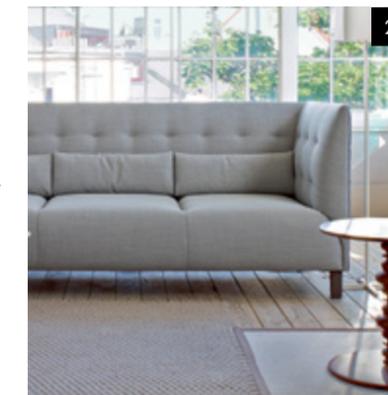
MAISON & OBJET

Выставочный центр Paris Nord Villepinte
www.maison-objet.com
www.parisdesignweek.fr

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ В РОССИИ:

Французский Центр Дизайна
mo@centrefrancaisdudesign.com
www.centrefrancaisdudesign.com

АДРЕСА



1. Текстиль для кухни: скатерти, салфетки, дорожки, оттенки Ficelle, Cumin, Chambray beige, Lissoy.

2. Диван Marie Christine Dorner, Ligne Roset.

3. Фасад из камня, фрагмент, Heres.

4. Настольная лампа, создана в 1929 году для парижских студентов, Jean Perzel.

Французский Центр Дизайна



CENTRE
FRANÇAIS
DU DESIGN

ПЛАТФОРМА ДЛЯ РАЗВИТИЯ
ФРАНЦУЗСКОЙ КУЛЬТУРЫ
И ДИЗАЙНА В РОССИИ

Профессиональные и культурные мероприятия

Организация деловых поездок

Коммуникации

Представитель Maison & Objet на территории России, стран СНГ и Балтии

[FACEBOOK.COM/CENTREFRANCAISDUDESIGN](https://www.facebook.com/CENTREFRANCAISDUDESIGN)

FRANCE@CENTREFRANCAISDUDESIGN.COM

WWW.CENTREFRANCAISDUDESIGN.COM